

Legally responsible person

Producer

Artsana S.p.A.

Saldarini Catelli 1

Grandate

22070

info@chicco-service.pl

48221100847

EN: Product identified by EAN number 8058664093113

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 8058664093113

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 8058664093113

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 8058664093113

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 8058664093113

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 8058664093113

för föremålet följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 8058664093113

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Przed użyciem uważaj, nie przeczytaj informacji zawarte w tej instrukcji i zachowaj ją na przyszłość. **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA** ? Usunąć i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci wszystkie elementy opakowania (woreczki, pudełka, itp.), ponieważ mogą być przyczyną uduszenia. ? Jeśli na produkcie widoczne są oznaki uszkodzenia lub pogorszenia jego stanu, nie używać go i zwrócić się do punktu sprzedaży lub firmy Artsana S.p.A. ? Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, do którego został zaprojektowany, czyli jako pojemnik na pieluchy. Wszelkie inne zastosowanie uważa się za niewłaściwe i może stanowić zagrożenie. ? Myć produkt ciepłą wodą z mydłem, używać czmykającej gąbki oraz dokładnie go wysuszyć. ? Nie używać preparatów w ciemnych, chemicznych, ani chloru! Do mycia nie używać preparatów w ciemnych i/lub płynnych detergentach, które są szczególnie szkodliwe. ? Produkt przechowywać z dala od bezpośredniego działania promieni

słonecznych i niekorzystnych warunków w atmosferycznych! **OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i upewnić się, że nie bawi się pojemnikiem. Myć dokładnie produkt przynajmniej raz w tygodniu lub w przypadku wydzielania się zapachu. Wymieniać worek w zależności od liczby zmienianych dziennie pieluch i w każdym przypadku przynajmniej co dwa dni. **OSTRZEŻENIE!** Zawsze należy upewnić się, czy używany worek nie posiada rozdarć, dziur i/lub pęknięć, a także, czy został poprawnie zamocowany na obrzeżu czy zaczepu worka, zapobiegając marszczeniu i nakładaniu się. W przeciwnym wypadku nie będzie możliwe uniknięcie nieprzyjemnych zapachów. Jeśli mają Państwo wątpliwości co do zinterpretowania niniejszej instrukcji obsługi, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub z firmą Artsana S.p.A.

Before use, carefully read the information contained in this manual and keep it for future reference. **SAFETY WARNINGS** Remove and store all packaging elements (bags, boxes, etc.) out of the reach of children, as they may cause suffocation. If there are visible signs of damage or deterioration on the product, do not use it and contact the point of sale or Artsana S.p.A. The product must be used exclusively for the purpose for which it was designed, i.e., as a diaper bin. Any other use is considered improper and may pose a hazard. Wash the product with warm water and soap using a soft sponge and dry it thoroughly. Do not use abrasive, chemical products, or chlorine! Do not use abrasive cleaners and/or liquid detergents that are particularly corrosive for cleaning. Store the product away from direct sunlight and adverse weather conditions! **WARNING!** This product is not a toy. Store it out of the reach of children and make sure that they do not play with the container. Clean the product thoroughly at least once a week or if an odor develops. Replace the bag depending on the number of diapers changed per day and, in any case, at least every two days. **WARNING!** Always make sure that the bag in use does not have tears, holes and/or cracks, and that it has been correctly attached to the bag-ring holder, preventing creasing and overlap. Otherwise, it will not be possible to avoid unpleasant odors. If you have any doubts regarding the interpretation of the contents of this user manual, please contact the retailer or Artsana S.p.A.

Vor dem Gebrauch die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sorgfältig lesen und für die Zukunft aufbewahren. **SICHERHEITSHINWEISE** Entfernen Sie alle Verpackungsteile (Beutel, Schachteln usw.) und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie Erstickungsgefahr darstellen können. Wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigung oder Verschlechterung seines Zustands aufweist, nicht verwenden und an den Verkaufsort oder an die Firma Artsana S.p.A. zurückgeben. Das Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden, wofür es entworfen wurde, d. h. als Behälter für Windeln. Jede andere Verwendung wird als unsachgemäß angesehen und kann eine Gefahr darstellen. Das Produkt mit warmem Wasser und Seife unter Verwendung eines weichen Schwamms reinigen und anschließend gründlich trocknen. Keine

scheuernden, chemischen Reiniger oder Chlor verwenden! Zum Reinigen keine scheuernden und/oder flüssigen Detergenzien verwenden, die besonders ätzend sind.

Das Produkt fern von direkter Sonneneinstrahlung und ungünstigen Witterungsbedingungen aufbewahren!

WARNUNG! Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und sicherstellen, dass sie nicht mit dem Behälter spielen. Das Produkt mindestens einmal pro Woche oder bei Geruchsbildung gründlich reinigen. Den Beutel je nach Anzahl der täglich gewechselten Windeln und in jedem Fall mindestens alle zwei Tage wechseln.

WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass der verwendete Beutel keine Risse, Löcher und/oder Brüche aufweist und korrekt am Ring der Beutelbefestigung angebracht ist, um Faltenbildung und übereinanderliegen zu verhindern. Andernfalls ist es nicht möglich, unangenehme Gerüche zu vermeiden. Wenn Sie Zweifel an der Auslegung dieser Bedienungsanleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Händler oder an die Firma Artsana S.p.A.

Avant l'utilisation, lire attentivement les informations contenues dans ce mode d'emploi et le conserver pour référence future.

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Enlever et garder hors de portée des enfants tous les éléments d'emballage (sachets, boîtes, etc.), car ils peuvent provoquer une suffocation.

Si le produit présente des signes visibles d'endommagement ou une altération de son état, ne pas l'utiliser et s'adresser au point de vente ou à la société Artsana S.p.A.

N'utiliser le produit que conformément à sa destination, pour laquelle il a été conçu, c'est-à-dire comme récipient à couches. Tout autre usage est considéré comme inapproprié et peut constituer un danger.

Laver le produit à l'eau tiède savonneuse en utilisant une éponge douce et le sécher soigneusement.

Ne pas utiliser de produits abrasifs, chimiques ni de chlore ! Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produits abrasifs et/ou de détergents liquides particulièrement corrosifs.

Conserver le produit à l'abri de l'exposition directe aux rayons du soleil et des conditions atmosphériques défavorables !

AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un jouet. Le conserver hors de portée des enfants et s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le récipient. Nettoyer soigneusement le produit au moins une fois par semaine ou en cas d'apparition d'odeurs. Changer le sac en fonction du nombre de couches changées par jour et, en tout cas, au moins tous les deux jours.

AVERTISSEMENT ! Veiller toujours à ce que le sac utilisé ne présente pas de déchirures, trous et/ou fissures, et qu'il soit correctement fixé sur l'anneau de l'attache du sac, afin d'éviter le plissement et le chevauchement. Dans le cas contraire, il ne sera pas possible d'éviter les mauvaises odeurs. Si vous avez des doutes concernant l'interprétation du contenu de ce mode d'emploi, veuillez contacter le vendeur ou la société Artsana S.p.A.

Läs noggrant igenom informationen i denna bruksanvisning före användning och spara den för framtiden.

SÖKERHETSVARNINGAR

Ta bort och förvara alla förpackningsdelar (påsar, kartonger, etc.) utom räckhåll för barn, eftersom de kan orsaka kvävning. Om produkten visar tecken på skada eller försämring, använd den inte och kontakta försäljningsstället eller företaget Artsana S.p.A.

Produkten ska endast användas för det ändamål den är avsedd för, det vill säga

som en blöjhygien. All annan användning anses vara olämplig och kan utgöra en fara. Tvätta produkten med varmt vatten och tval med en mjuk svamp och torka den noggrant. Använd inte slipande medel, kemikalier eller klor! Använd inte slipande preparat och/eller flytande rengöringsmedel som är skadligt för huden vid rengöring. Förvara produkten borta från direkt solljus och ögynnsamma väderförhållanden! **WARNING!** Denna produkt är ingen leksak. Förvara den utom räckhåll för barn och se till att de inte leker med behållaren. Rengör produkten noggrant minst en gång i veckan eller vid uppkomst av lukt. Byt pasen beroende på antalet blöjbyten per dag och i varje fall minst varannan dag. **WARNING!** Kontrollera alltid att den använda pasen inte har revor, hål och/eller sprickor, samt att den är korrekt fäst vid pasens ring för att förhindra veckning och överlappning. Annars gar det inte att undvika obehagliga lukter. Om ni har några tvivel angående tolkningen av denna bruksanvisning, vänligen kontakta återförsäljaren eller företaget Artsana S.p.A. Lees voor gebruik zorgvuldig de informatie in deze handleiding en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Verwijder en berg alle verpakkingsonderdelen (zakjes, doosjes, etc.) op een plaats buiten het bereik van kinderen, aangezien deze verstikkingsgevaar kunnen opleveren.

Als er zichtbare tekenen van beschadiging of verslechtering van het product zijn, gebruik het dan niet en neem contact op met het verkooppunt of met Artsana S.p.A.

Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen, namelijk als luieremmer. Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd en kan een gevaar vormen.

Reinig het product met warm water en zeep, gebruik een zachte spons en droog het grondig.

Gebruik geen schurende, chemische middelen of chloor! Gebruik bij het reinigen geen schurende middelen en/of vloeibare detergenten die bijzonder bijtend zijn.

Bewaar het product uit direct zonlicht en uit de buurt van ongunstige weersomstandigheden!

WAARSCHUWING! Dit product is geen speelgoed. Bewaar het buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat zij niet met de bak spelen. Reinig het product grondig ten minste eenmaal per week of wanneer er geur ontstaat. Vervang de zak afhankelijk van het aantal dagelijks verschoonde luiers en in elk geval ten minste om de twee dagen.

WAARSCHUWING! Zorg er altijd voor dat de gebruikte zak geen scheuren, gaten en/of barsten heeft, en dat deze correct is bevestigd aan de ring van de zakbevestiging, zodat kreukelen en overlappen worden voorkomen. Anders kan het niet mogelijk zijn onaangename geuren te vermijden. Als u twijfels heeft over de interpretatie van de inhoud van deze gebruiksaanwijzing, neem dan contact op met de verkoper of met Artsana S.p.A.

Prima dell'uso leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale e conservarlo per il futuro.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Eliminare e conservare fuori dalla portata dei bambini tutti gli elementi dell'imballaggio (sacchetti, scatole, ecc.), poiché possono costituire un rischio di soffocamento. Se sul prodotto sono visibili segni di danneggiamento o di deterioramento, non usarlo e rivolgersi al punto vendita o alla ditta Artsana S.p.A.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo per cui è stato progettato, ossia come contenitore per pannolini. Qualsiasi altro impiego è considerato inappropriato e può rappresentare un pericolo.

Lavare il prodotto con

acqua tiepida e sapone, usando una spugna morbida e asciugarlo accuratamente. ❖Non usare prodotti abrasivi, chimici o a base di cloro! Per la pulizia non usare prodotti abrasivi e/o detergenti liquidi particolarmente corrosivi.❖Conservare il prodotto lontano dall'esposizione diretta ai raggi solari e da condizioni atmosferiche avverse!**ATTENZIONE!** Questo prodotto non è un giocattolo. Conservare fuori dalla portata dei bambini e assicurarsi che non giochino con il contenitore. Lavare accuratamente il prodotto almeno una volta alla settimana o in caso di formazione di odori. Sostituire il sacco in base al numero di pannolini cambiati al giorno e, in ogni caso, almeno ogni due giorni.**ATTENZIONE!** Verificare sempre che il sacco utilizzato non presenti strappi, fori e/o rotture, e che sia correttamente fissato all'anello dell'attacco del sacco, evitando pieghe e sovrapposizioni. In caso contrario non sarà possibile evitare odori sgradevoli. Se avete dubbi sull'interpretazione del contenuto del presente manuale d'uso, contattate il venditore o la ditta Artsana S.p.A.

Antes de usar, lea atentamente la información contenida en este manual y gu rdelo para futuras consultas.**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD** Retire y mantenga fuera del alcance de los niños todos los elementos del embalaje (bolsitas, cajas, etc.), ya que pueden ser causa de asfixia.Si en el producto se observan senales de dano o deterioro, no lo utilice y diríjase al punto de venta o a la empresa Artsana S.p.A. El producto debe usarse exclusivamente para el propósito para el que fue diseñado, es decir, como recipiente para pañales. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede suponer un peligro. Lave el producto con agua tibia y jabón, utilizando una esponja suave, y séquelos cuidadosamente. No utilice productos abrasivos, químicos ni cloro. No utilice para la limpieza productos abrasivos y/o detergentes líquidos que sean especialmente corrosivos. Mantenga el producto alejado de la exposición directa a los rayos solares y de condiciones atmosféricas adversas.**ADVERTENCIA!** Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños y asegúrese de que no jueguen con el recipiente. Lave cuidadosamente el producto al menos una vez por semana o en caso de aparición de olores. Cambie la bolsa según el número de pañales que se cambien al día y, en cualquier caso, al menos cada dos días.**ADVERTENCIA!** Compruebe siempre que la bolsa utilizada no presente desgarrones, agujeros y/o grietas, y que est  correctamente fijada al aro del soporte de la bolsa, evitando que se arrugue o se superponga. En caso contrario no será posible evitar la aparición de olores desagradables. Si tienen dudas sobre la interpretación del contenido de este manual de uso, pónganse en contacto con el punto de venta o con la empresa Artsana S.p.A.